

Works - translated**French***Prose: Non-fiction***1890 - 1899**

- (French: ; Original: Le Movement Celtique I: Fiona Macleod [1898]) 123.0011
 Le mouvement celtique II: M. John O'Leary (French [1898] ; ; Original: Mr. John O'Leary [1897]) 123.0011

German*Drama***1890 - 1899**

- Das Land der Sehnsucht (German [1911] : E. Weekley & E. L. Stahl; Original: The Land of the Hearts Desire [1894])
 Das Wunschland des Herzens (German [1933] : H. von Heiseler; Original: The Land of the Hearts Desire [1894])

1900 - 1909

- An Baile's Strand (German [1933] : H. von Heiseler; Original: On Baile' Strand [1904])
 Das Stundenglass (German [1935] : E. E. Stein; Original: The Hour Glass [1903])
 Der goldene Helm (German [1933] : H. von Heiseler; Original: The Golden Helmet [1908])
 Des Königs Schwelle (German [1933] : H. von Heiseler; Original: The King's Treshold [1904])
 Die schattigen Wasser (German [1933] : H. von Heiseler; Original: The Shadowy Waters [1900])

*Prose: Non-fiction***1890 - 1899**

- Das keltische Element in der Literatur (German : Elizabeth Gilbert; Original: The Celtic Element in Literature [1897]) 123.0001
 Der Herbst der Gesellschaft (German : Elizabeth Gilbert; Original: The Autumn of the Body [1898]) 123.0001
 Die Launen (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Moods [1895]) 123.0002
 William Blake und die Imagination (German : Elizabeth Gilbert; Original: William Blake and the Imagination [1897]) 123.0001

1900 - 1909

- Irland und die Künste (German : Elizabeth Gilbert; Original: Ireland and the Arts [1901]) 123.0001
 Rezitieren mit Psalterbegleitung (German : Elizabeth Gilbert; Original: Speaking to the Psaltery [1907]) 123.0001
 Was ist "Volksdichtung"? (German : Elisabeth Gilbert; Original: What is 'Popular Poetry' [1901]) 123.0001